

# ISTITUZIONE SCOLASTICA

## المؤسسة المدرسية

### ELENCO MATERIALE

#### لائحة الأدوات

كل يوم من الأسبوع يجب على الطفل أن يحمل معه: **Il primo giorno di ogni settimana il bambino dovrà portare:**

- un sacchetto di stoffa con il nome del/della bambino/a كيس من الثوب مكتوب عليه اسم الطفل
- uno zainetto piccolo حقيبة الظهر صغيرة
- un bavaglino con elastico e nome مربلة بخيوط مطاطة و مكتوب عليها الاسم
- una salviettina con appendino e nome فوطة صغيرة وعلاقة مع كتابة الاسم

**A inizio anno scolastico e quando le insegnanti lo richiedono deve portare:**

في بداية السنة الدراسية و عند طلب المدرسين مايلي يجب إحضاره

- un cambio completo adeguato alla stagione (mutande, maglietta intima, calze, pantaloni, maglietta...) (....., سروال, جوارب, فانيليا, سروال داخلي, غيارات كاملة حسب فصول السنة (سروال داخلي, جوارب, سروال, .....))
- un bicchiere di plastica non usa e getta (con nome) كأس بلاستيك للاستعمال الدائم مع كتابة الاسم
- bicchieri usa e getta (n° \_\_\_\_\_ confezioni) الكؤس التي تستعمل و ترمى
- fazzoletti di carta (n° \_\_\_\_\_ confezioni) مناديل الورق
- carta igienica (n° \_\_\_\_\_ confezioni) ورق صحي
- rotolo di carta assorbente tipo scottex (n° \_\_\_\_\_ confezioni) لفافة ورق مصاص
- sapone liquido (n° \_\_\_\_\_ barattoli) صابون سائل
- saponetta (n° \_\_\_\_\_ confezioni) صابونة
- salviettine umidificate (n° \_\_\_\_\_ confezioni) فوط المسح المرطبة
- risma di fogli bianchi formato A4 GR. 80 (n° \_\_\_\_\_ confezioni) لفافة ورق أبيض
- astuccio completo di matita, gomma, temperino, forbici, colla stick, pennarelli, pastelli di medie dimensioni (محفظة أقلام كاملة, ممحاة, مبراة, مقص, لصاق, أقلام مدادية للتلوين, ملونات, (كل الأدوات يجب أن يكون مكتوب عليها اسم الطفل))

- n° \_\_\_\_\_ foto tessera عدد من صور التعريف
- ciabattine شيشب
- calzini antiscivolo جوارب ضد الانزلاق

**Per permettere ai bambini di usare liberamente i colori senza sporcarsi è utile portare a scuola:**

حتى يتمكن الأطفال من التلوين بحرية من غير أن تتسخ ملابسهم يجب أن يأ تواب :

- una vecchia camicia di mamma o papà (con nome) قميص قديم كان في ملكية الأب او الأم (مع كتابة الاسم عليه)
- un grembiule (con nome) مربالة مكتوب عليها الاسم

**Alcune indicazioni...** بعض الإيضاحات

□ L'abbigliamento del bambino deve essere per quanto possibile pratico, facile da slacciare; si consigliano tute da ginnastica. لباس الطفل من الأحسن أن يكون مريحاً, سهل الربط, ينصح برداء رياضي

□ Per il riposo servono: un sacco a pelo o un panno e un lenzuolo contenuti in una federa grande o sacco chiuso con il velcro. E' utile portare anche l'oggetto a cui il bambino è affezionato.

لفترات الراحة يحتاج الطفل كيس النوم, فراش و ملاءة للغطاء, الكل في كيس مخدة أو كيس عادي بسلسلة (سوستا) يمكن للطفل أن يكون معه شيء يأ لفة

□ Gli indumenti prestati dalla scuola ai bambini devono essere riportati sempre lavati.

اللباس الذي يعار للطفل يجب إرجاعه الى المدرسة بعد تنظيفه

□ Gli effetti personali dei bambini devono essere contrassegnati con il nome del bambino in stampato maiuscolo.

كل حاجات الطفل يجب أن يكون عليها اسمه مكتوب بخط واضح وكبير